

Distr.: Limited
31 October 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

اللجنة الثالثة

البند ٦٤ (ب) من جدول الأعمال

تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها: مسائل حقوق
الإنسان، بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع
الفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

أوروغواي، أيرلندا، أيسلندا، إيطاليا، باراغواي، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا،
بليز، بنما، بولندا، بوليفيا، بيرو، تركيا، جامايكا، الجزائر، الجمهورية التشيكية،
الدانمرك، رومانيا، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، السنغال، السويد،
سويسرا، شيلي، غواتيمالا، جمهورية فنزويلا البوليفارية، كرواتيا، كمبوديا، كندا،
كوستاريكا، لايفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، مالطة، مصر، المكسيك، المملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، موناكو، النمسا، نيكاراغوا، هندوراس، هنغاريا،
هولندا، اليابان، اليونان: مشروع قرار

حقوق الإنسان والفقير المدقع

إن الجمعية العامة،

إذ تؤكد من جديد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان^(١)، والعهد الدولي الخاص
بالحقوق المدنية والسياسية^(٢)، والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية

(١) القرار ٢١٧ ألف (د-٣).

(٢) انظر القرار ٢٢٠٠ ألف (د-٢١)، المرفق.



والثقافية^(٢)، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة^(٣)، واتفاقية حقوق الطفل^(٤)، والاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري^(٥)، واتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة^(٦)، وسائر صكوك حقوق الإنسان التي اعتمدها الأمم المتحدة،

وإذ تشير إلى قرارها ١٩٦/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، الذي أعلنت فيه ١٧ تشرين الأول/أكتوبر يوماً دولياً للقضاء على الفقر، وقرارها ٢٠٥/٦٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، الذي أعلنت فيه عقد الأمم المتحدة الثاني للقضاء على الفقر (٢٠٠٨-٢٠١٧)، فضلاً عن قرارها ١٥٧/٦١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وقراراتها السابقة بشأن حقوق الإنسان والفقر المدقع، التي أكدت فيها من جديد أن الفقر المدقع والاستبعاد الاجتماعي يشكلان انتهاكاً لكرامة الإنسان وأنه يتعين لذلك اتخاذ إجراءات وطنية ودولية عاجلة للقضاء عليهما،

وإذ تشير أيضاً إلى قرارها ١٣٤/٥٢ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، الذي سلّمت فيه بأن تعزيز التعاون الدولي في ميدان حقوق الإنسان له أهمية جوهرية في فهم جميع حقوق الإنسان وتعزيزها وحمايتها بشكل فعال،

وإذ تؤكد من جديد الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية،

وإذ يساورها بالغ القلق من أن الفقر المدقع لا يزال منتشرًا في جميع بلدان العالم، أيًا كانت حالتها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وأن سعة نطاقه وحده مظاهره، كالجوع والاتجار بالبشر والمرض وانعدام السكن اللائق والامية واليأس، تتجليان بوجه خاص في البلدان النامية، في حين تفر في الوقت نفسه بالتقدم الكبير المحرز في عدة أصقاع من العالم في مجال مكافحة الفقر المدقع،

وإذ يساورها بالغ القلق أيضاً لأن عدم المساواة والعنف والتمييز بسبب نوع الجنس عوامل تفاقم الفقر المدقع، وتؤثر تأثيراً غير متناسب على النساء والفتيات،

(٣) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٢٤٩، الرقم ٢٠٣٧٨.

(٤) المرجع نفسه، المجلد ١٥٧٧، الرقم ٢٧٥٣١.

(٥) المرجع نفسه، المجلد ٦٦٠، الرقم ٩٤٦٤. للاطلاع على النص العربي، انظر القرار ٢١٠٦ ألف (د-٢٠)، المرفق.

(٦) القرار ١٠٦/٦١، المرفق الأول.

وإذ تشدد على ضرورة إيلاء اهتمام خاص للأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة وأبناء الشعوب الأصلية الذين يعيشون في فقر مدقع،

وإذ يساورها القلق إزاء التحديات المصادفة حالياً، ومن بينها تلك الناجمة عن أزمة الغذاء وأزمة الطاقة والأزمة المالية، وعن أثرها على زيادة عدد الأفراد الذين يعيشون في فقر مدقع، وتأثيرها السلبي على قدرة جميع الدول، وخاصة البلدان النامية على محاربة الفقر المدقع،

وإذ تشير إلى قرارات مجلس حقوق الإنسان ٢/٢ المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦، و٢٧/٧ المؤرخ ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨ و ١١/٨ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، وكذلك إلى القرار ٩/٢٠٠٦ المؤرخ ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦^(٧) الذي اتخذته اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان التابعة لمجلس حقوق الإنسان، وإذ تحيط علماً بمرفقه، الذي يتضمن مشروع المبادئ التوجيهية بشأن الفقر المدقع وحقوق الإنسان: حقوق الفقراء،

وإذ ترحب بمؤتمر قمة قادة العالم المعني بالعمل من أجل مكافحة الجوع والفقر، المعقود في نيويورك في ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، بدعوة من رؤساء البرازيل وشيلي وفرنسا ورئيس وزراء إسبانيا، وبدعم من الأمين العام،

وإذ تسلّم بأن القضاء على الفقر المدقع يشكل تحدياً رئيسياً في إطار عملية العولمة وأنه يتطلب سياسات منسقة ومستمرة من خلال الإجراءات الوطنية الحاسمة والتعاون الدولي،

وإذ تؤكد ضرورة الوصول إلى فهم أفضل لأسباب الفقر المدقع ونتائجه،

وإذ تؤكد من جديد أنه لما كان انتشار الفقر المدقع على نطاق واسع يعوق التمتع الكامل والفعلي بحقوق الإنسان وقد يشكّل، في بعض الحالات، تهديداً للحق في الحياة، فإن التخفيف من وطأته فوراً والقضاء عليه في نهاية المطاف يجب أن يبقيا في صدارة أولويات المجتمع الدولي،

وإذ تشدد على أن احترام جميع حقوق الإنسان، المكفولة للجميع وغير القابلة للتجزئة والمتراطة والمتداخلة، له أهمية حاسمة بالنسبة لجميع سياسات وبرامج مكافحة الفقر،

(٧) انظر A/HRC/Sub.1/58/L.11.

- وإذ تؤكد من جديد أن الديمقراطية والتنمية والتمتع الكامل والفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية أمور مترابطة يعزز بعضها بعضا وتسهم في القضاء على الفقر المدقع،
- ١ - تؤكد من جديد أن الفقر المدقع والاستبعاد الاجتماعي يشكلان انتهاكا لكرامة الإنسان وأنه يتعين لذلك اتخاذ إجراءات وطنية ودولية عاجلة للقضاء عليهما؛
- ٢ - تؤكد من جديد أيضا أنه لا بد للدول أن تعزز مشاركة أفقر الناس في عملية صنع القرار في المجتمعات التي يعيشون فيها، وفي تعزيز حقوق الإنسان، وفي الجهود المبذولة لمكافحة الفقر المدقع، وأنه لا بد من تمكين الفقراء والمستضعفين من أن ينظموا أنفسهم ويشاركوا في جميع جوانب الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية، وبوجه خاص في تخطيط وتنفيذ السياسات التي تؤثر فيهم، ليتسنى لهم أن يصبحوا شركاء حقيقيين في التنمية؛
- ٣ - تشدد على أن الفقر المدقع قضية كبرى يتعين أن تعالجها الحكومات والمجتمع المدني ومنظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية، وتؤكد من جديد، في هذا السياق، أن الالتزام السياسي شرط مسبق للقضاء على الفقر؛
- ٤ - تؤكد من جديد أن انتشار الفقر المطلق على نطاق واسع يعوق التمتع الكامل والفعلي بحقوق الإنسان ويوهن الديمقراطية والمشاركة الشعبية؛
- ٥ - تسلّم بضرورة تعزيز احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية من أجل تلبية أكثر الاحتياجات الاجتماعية إلحاحا لدى الناس الذين يعيشون في فقر، بوسائل في جملتها تصميم وإنشاء آليات مناسبة لتعزيز وتوطيد المؤسسات الديمقراطية والحكم الديمقراطي؛
- ٦ - تؤكد من جديد الالتزامات الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية^(٨)، ولا سيما المتعلقة منها بعدم ادخار أي جهد في مكافحة الفقر المدقع وتحقيق التنمية والقضاء على الفقر، بما في ذلك الالتزام بخفض نسبة سكان العالم الذين يقل دخلهم اليومي عن دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية ونسبة الذين يعانون الجوع، بمقدار النصف بحلول عام ٢٠١٥؛

(٨) انظر القرار ٢/٥٥.

٧ - تؤكد من جديد أيضا الالتزام في مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ بالقضاء على الفقر وتعزيز النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة والرخاء الشامل للجميع، بمن فيهم النساء والفتيات^(٩)؛

٨ - تشجع المجتمع الدولي على تعزيز جهوده الرامية إلى مواجهة التحديات التي تسهم في الفقر المدقع، ومن بينها تلك التي تفرضها الأزمات الحالية في مجالات الغذاء والطاقة والمالية في جميع أرجاء العالم، وخاصة في البلدان النامية، وذلك عن طريق تعزيز التعاون من أجل المساعدة في بناء القدرات الوطنية؛

٩ - تؤكد من جديد الدور البالغ الأهمية لكل من التعليم النظامي والتعليم غير النظامي في تحقيق القضاء على الفقر والأهداف الإنمائية الأخرى المتوخاة في إعلان الألفية، ولا سيما التعليم الأساسي والتدريب من أجل القضاء على الأمية، بالسعي الحثيث إلى توسيع نطاق التعليم الثانوي والعالي وكذلك التعليم المهني والتدريب التقني، وبخاصة بالنسبة للفتيات والنساء، وتوفير الموارد البشرية وقدرات الهياكل الأساسية وتمكين أولئك الذين يعيشون في ربقة الفقر، وفي هذا السياق، تؤكد من جديد إطار عمل داكار الذي اعتمده المنتدى العالمي للتعليم في عام ٢٠٠٠^(١٠) وتعترف بأهمية استراتيجية منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة للقضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع، في مجال دعم برامج التعليم للجميع كوسيلة لتحقيق الهدف الإنمائي للألفية المتمثل في توفير التعليم الأساسي للجميع بحلول عام ٢٠١٥؛

١٠ - تدعو مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان إلى أن تواصل وضع مسألة العلاقة بين الفقر المدقع وحقوق الإنسان في صدارة أولوياتها، وتدعوها أيضا إلى مواصلة الأعمال المضطلع بها في هذا المجال؛

١١ - تهيب بالدول وهيئات الأمم المتحدة، وبوجه خاص مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، أن تواصل إيلاء الصلات القائمة بين حقوق الإنسان والفقر المدقع الاهتمام الكافي، وتشجع القطاع الخاص والمؤسسات المالية الدولية على أن تحذو حذوها؛

(٩) انظر القرار ١/٦٠.

(١٠) انظر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، التقرير النهائي للمنتدى العالمي للتعليم، داكار، السنغال، ٢٦-٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ (باريس، ٢٠٠٠).

١٢ - تدعو الدول، وكذلك وكالات الأمم المتحدة ذات الصلة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها وصناديقها والمنظمات الحكومية الدولية وهيئات الأمم المتحدة المنشأة بموجب معاهدات والإجراءات الخاصة، ومن بينها الخبير المستقل المعني بمسألة حقوق الإنسان والفقير المدقع، والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، كل في نطاق ولايته، والمنظمات غير الحكومية أيضا، وبخاصة تلك التي يعرب فيها الأشخاص الذين يعيشون في فقر مدقع عن آرائهم، إلى أن تواصل الإسهام في المشاورات التي تقودها مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان المتعلقة بمشروع المبادئ التوجيهية بشأن الفقر المدقع وحقوق الإنسان: حقوق الفقراء؛

١٣ - ترحب بالجهود التي تبذلها كيانات منظومة الأمم المتحدة قاطبة لتدرج في أعمالها إعلان الألفية وما يرد فيه من أهداف إنمائية متفق عليها دوليا؛

١٤ - ترحب بتعيين الخبيرة المستقلة الجديدة المعنية بمسألة حقوق الإنسان والفقير المدقع، وبتجديد الولاية الموكولة إليها، وتحيط علما مع التقدير بتقريرها إلى الجمعية العامة^(١١)؛

١٣ - تقرر أن تواصل النظر في المسألة في دورتها الخامسة والستين في إطار البند الفرعي المعنون "مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية".

(١١) A/63/274.